

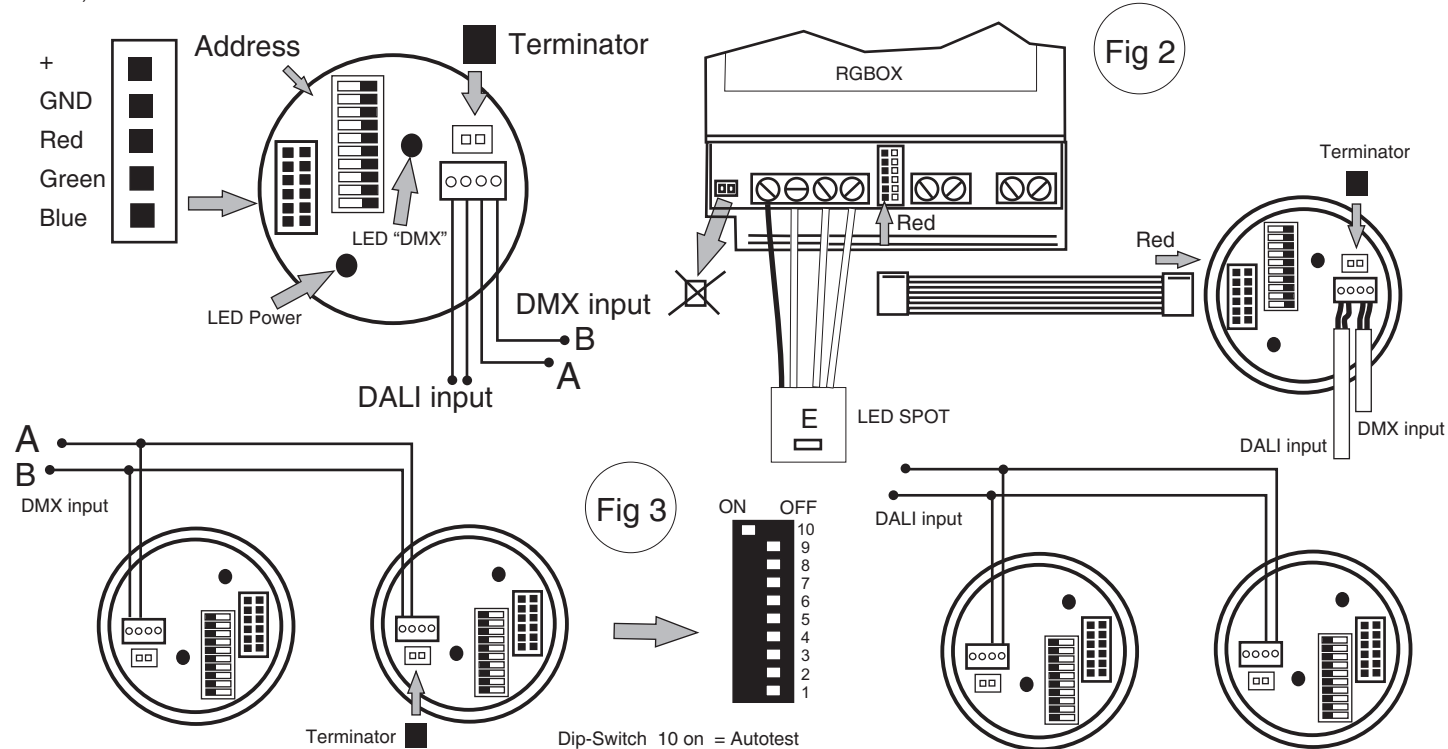
- I**
- 1) Operare sull'impianto prima di dare tensione.
  - 2) Collegare il modulo DMXDALI1 con il cavo a 5 poli dato in dotazione alla centralina RGBOX, rispettando i colori e la posizione indicati in Fig 2. Non usare altri cavi
  - 3) Collegare il sistema alla centralina DMX rispettando il cavo A e B e la polarità, come indicato. Nel caso di impianti multipli collegare i moduli DMXDALI1 come indicato in Fig 3. Seguire le note d'installazione secondo il sistema RS485
  - 4) Dopo avere completato l'impianto dare tensione all' RGBOX; il led "ON " si accende confermando la corretta alimentazione del DMXDALI1.
  - 5) Posizionare il DIP-SWITCH n° 10 su ON per fare una prova impianto. Se i colori Rosso, blu e verde si alternano nella accensione, tutto sta funzionando correttamente.
  - 6) Ultimata la prova, riportare il DIP-SWITCH 10 su OFF.
  - 7) Selezionare il corretto indirizzo DIP-SWITCH 1..9 e fornire il segnale DMX512 , il led DMX lampeggia per indicare la decodifica del codice. Ogni volta che si cambia indirizzo DMX (DIP-SWITCH) bisogna togliere tensione all'impianto e attendere qualche secondo.
  - 8) Ingresso DALI . Collegare il Bus Dali ai morsetti di ingresso.

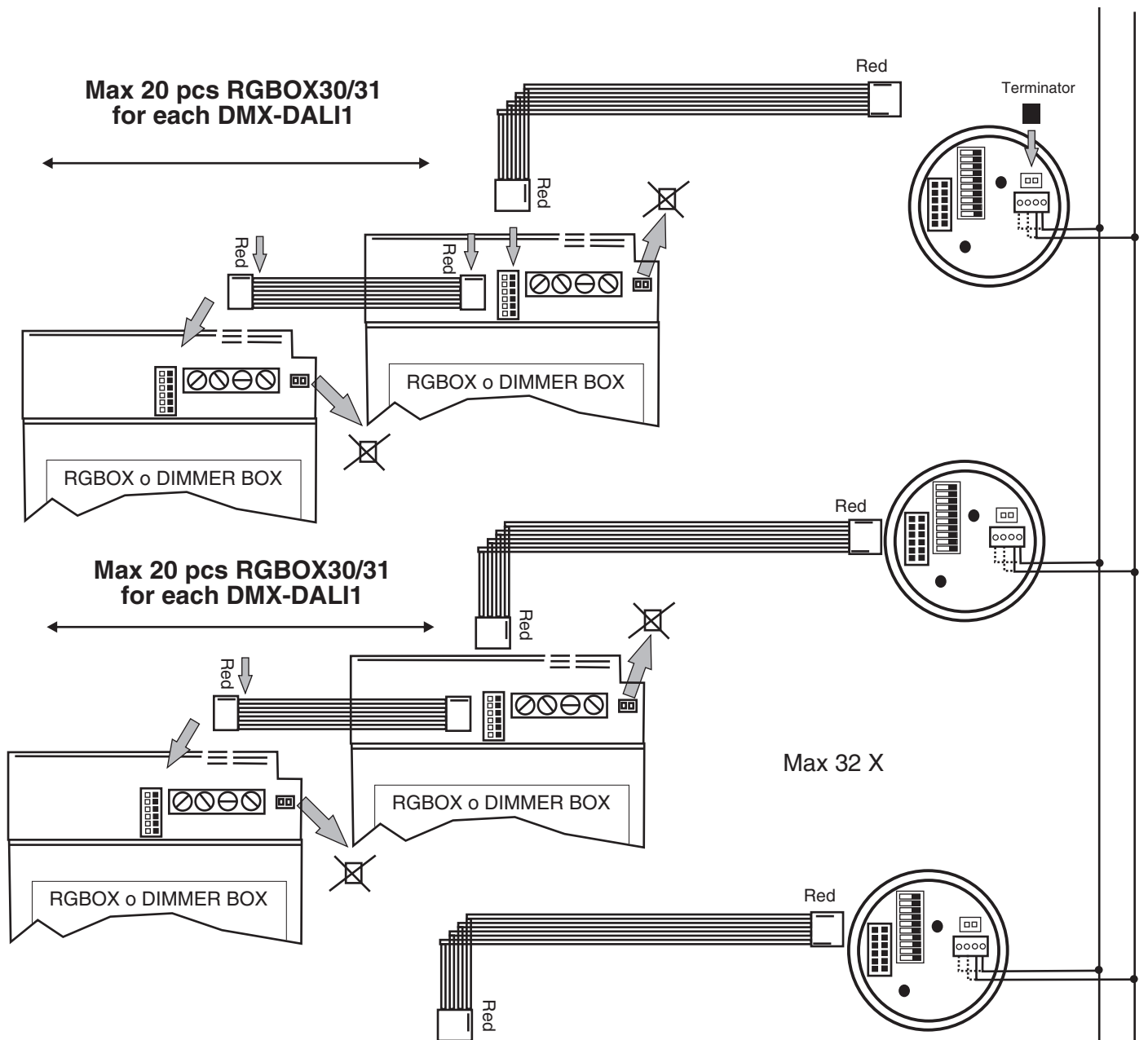
- GB**
- 1) Operating on the system without tension connected
  - 2) Connect the interface DMXDALI1 to the RGBOX driver using the suitable 5pin connection cable delivered with the DMXDALI1 interface. Always respect all cable colours and the position indicated. Fig.2. Don't use any other cables.
  - 3) Connect the system to the DMX general controller respecting cables A and B and the polarity as indicated. In case of combined systems connect DMX interfaces as indicated in fig.3. Follow installation advices according to system RS485.
  - 4) After building the whole system switch RGBOX on. The led is now "on" and the DMXDALI1 is functioning.
  - 5) Select now the Dip Switch no. 10 on the "on mode" to check the system: red, green and blue colours start changing alternatively. System is functioning.
  - 6) After the system check, reselect Dip Switch No. 10 to "off mode"
  - 7) Select now the correct Dip Switch address (from 1 to 9) and supply the DMX512 signal, the DMX led will flash indicating the decoding of the code. Each time that a DMX address (DIP-SWITCH) is changed, please disconnect from main supply and wait some seconds.
  - 8) DALI input . Connect the Bus-Dali to the input terminal block

- D**
- 1) Systemeinstellung ohne Anschluß an dem Netz.
  - 2) Der Anschlußkonverter DMXDALI1 an dem Konverter RGBOX durch das 5poliges Kabel anschließen, das mit dem DMXDALI1 geliefert wird. Die Kabelfarben und die richtige Stelle immer beachten. Bild 2. Andere Kabel nicht verwenden.
  - 3) Das System an dem DMX anschließen und immer die richtigen Kabelstellen A und B so wie auch die Kabelpolarität immer beachten. Bei vielfachen Anlagen sehen Sie den Anschluss der DMXDALI1 im Bild 2. Installation gemäß System Rs485.
  - 4) Wenn die Anlage fertig ist, den RGBOX Konverter einschalten. Das Led ist auf „ON“ Mode; DMXDALI1 funktioniert.
  - 5) Dann Dip Switch Nr. 10 auf „ON“ Mode auswählen: Rot, Grün und Blau Farben laufen jetzt eine nach der andere. Das System ist jetzt in Ordnung.
  - 6) Nach diesem Test Dip Switch Nr. 10 jetzt auf „OFF Mode auswählen.
  - 7) Die richtige Adresse DIP-SWITCH 1...9 einsetzen und DMX-Signal geben; DMX-Diode startet jetzt zu blinken, um die Kodifizierung des Kodens zu zeigen. Jedesmal wird die DMX-Adresse (Dip-Switch) geändert, muss man das System komplett ausschalten und ein paar Sekunden warten, bevor Spannung wieder zu geben.
  - 8) DALI Eingang. Den Bus Dali an den Eingangsklemmen anschliessen.

- F**
- 1) Manoeuvrer hors tension.
  - 2) Connecter le module DMXDALI1 au convertisseur RGBOX avec le câble spécial à 5 pôles (livré avec le DMXDALI1). Respecter les couleurs et la position indiquée sur le schéma (2) - Ne pas utiliser d'autres câbles.
  - 3) Connecter le système à la centrale DMX en respectant la position des câbles A et B - Dans le cas d'installations multiples, connecter les modules DMXDALI1 comme indiqué sur le schéma (3) - Suivre les notices d'installation du système RS485.
  - 4) Lorsque l'installation est terminée, mettre sous tension le convertisseur RGBOX - Le témoin LED rouge "ON" du module DMXDALI1 s'allume, indiquant que ce dernier est correctement alimenté.
  - 5) Positionner le DIP-Switch n° 10 sur "ON" afin d'effectuer un auto-test de contrôle. Lorsque tout fonctionne correctement, les LED de couleur rouge, bleu et verte s'allument alternativement.
  - 6) Après le test, remettre le DIP-Switch n° 10 en position "OFF"
  - 7) Sélectionner l' adresse correcte sur les DIP-SWITCH 1+9 et faire parvenir le signal DMX.512; la LED du DMX clignote pour signaler que le code a bien été déchiffré. Dans les cas de changement d'adresse mettre l'installation hors tension et attendre quelques secondes.
  - 8) Entrée DALI. Brancher le Bus Dali aux bornes de l'entrée

- E**
- 1) Obrar sobre los materiales en "fuera tensión"
  - 2) Conectar el módulo DMXDALI1 al convertidor RGBOX con el cable especial de 5 polos entregado con el DMXDALI1 - Respetar los colores y la posición indicada en el esquema 2) - Jamás emplear otros cables.
  - 3) Conectar el sistema a la central DMX respetando la posición de los cables A y B - En caso de instalaciones múltiples, conectar los módulos DMXDALI1 como está indicado en el esquema (3) - Seguir las instrucciones para el uso y la instalación del sistema RS485.
  - 4) Cuando la instalación será acabada, dar tensión al convertidor RGBOX - El piloto LED rojo "ON" del módulo DMXDALI1 se enciende asegurandone así la correcta alimentación.
  - 5) Posicionar los DIP-Switch nr. 10 en la posición "ON" para hacer el test de control - Si todo está okay, los LED de color rojo, azul y verde se encienden alternativamente - Después del test, reponer los DIP-Switch nr. 10 en la posición "OFF".
  - 6) Seleccione la dirección correcta del dip switch (entre 1-9) y suministre la señal DMX, el led DMX parpadeará indicando la descodificación del código. Por favor desconecte la alimentación y espere unos segundos cada vez que se cambia una dirección DMX (Dip Switch).
  - 8) Entrada DALI. Conecte el bus DALI en los terminales de entrada





- I Esempio di impianto con gruppi di RGBOX30 comandati da interfacce DMX-DALI1. Si possono collegare fino a 20 RGBOX30 su ogni DMXDALI1 e fino a 32 DMX-DALI1 in serie.
- GB Example of an installation with RGBOX30 groups controlled by DMX-DALI1 interfaces. Max 20 pcs RGBOX30 can be connected on each DMX-DALI1. Max 32 pcs DMX-DALI1 can be connected together.
- D Beispiel einer Anlage mit einer Gruppe von RGBOX30, die durch DMX-DALI1 Interfaces gesteuert sind - Anschlussmöglichkeiten: bis 20 RGBOX30 an jedem DMX-DALI1 und bis 32 x DMX-DALI1 reihengeschaltet
- F Exemple d'installation avec des RGBOX30 commandés par des interfaces DMX-DALI1. Il est possible de connecter jusqu'à 20 RGBOX30 par DMX-DALI1 et jusqu'à 32 DMX-DALI1 en série.
- E Ejemplo de instalación con grupos de RGBOX30 controlados por interfaces DMX-DALI1. Pueden ser conectadas como máximo 20 unidades del RGBOX30 con cada DMX-DALI1. Pueden ser conectados 32 unidades DMX-DALI1 como máximo.